

TimeCess Beauty
Bioprogramming

日本語

English

简体中文

繁體中文

한국어

HAIRBEAURON 4D Plus [CURL]

Safety Guide and
Operating Manual

HBRCL4D-GS-US (1.0in)

HBRCL4D-GL-US (1.4in)



Thank you for purchasing the
HAIRBEAURON 4D Plus [CURL].
Please make sure to read this
manual in its entirety to
ensure proper use. Save this
manual for future reference.



LUMIELINA USA, INC.
505 5th Avenue, 28th floor, New York, NY, 10017-4917
Lumielina.com

Design and Technology by Lumielina in Japan / Assembled in Korea

Bioprogramming, Honshitsu (本質美), TimeCess Beauty, Future Beautyism, Time-Transcending Beauty (時を
超えろ美), REPRONIZER, HAIRBEAUZER, HAIRBEAURON, HairTimecess, SkinTimecess, CUREINA, InnerTimecess,
BodyTimecess, ColorTimecess, WaveTimecess are all trademarks or registered trademarks of LUMIELINA
INTERNATIONAL INC. and its related entities.

Performance-based improvements in the use or design of the product may occur without advance notice.

HBRCL4D-GS/GL-US 210212

目次

安全上のご注意	1
定格・仕様	4
各部の名称	5
使い方	6
操作方法	
基本の使い方	
セットのしかた	
保管上のご注意	
定期点検のお願い	
お手入れ	
海外でのご使用について	
故障かなと思ったら	15
限定保証・カスタマーサポート	16

安全上のご注意 必ずお守りください

安全上のご注意

電気製品の使用時、特に幼児がいる場合、基本的な安全対策の他に、以下の注意点を含めて必ずお守りください。:

使用前に、この「安全上のご注意」をお読みください

水から遠ざける

危険 - 多くの電気製品と同様に、プラグを差していると電源がOFFであっても、各部品には電気が流れています

感電による死亡を未然に防止するには

1. 使用後は必ず電源をOFFにしてからすぐに電源プラグをコンセントから抜く。
2. 浴槽や洗面台で落下したり、引っ張られたりすることがないように配置または保管に注意する。
3. 入浴中は使用しない。
4. 水やその他の液体に置いたり、落としたりしない。
5. 浴室のように湿気の多い場所に保管しない。または洗面台のような、水にぬれる可能性がある場所を避ける。
6. 水に落ちたら、拾わずにすぐに電源プラグを抜く。
7. 濡れた手で電源プラグを抜き差ししない。
8. お手入れするときは、水に浸さない。

警告 - 火傷、感電、火災、または人への危害を未然に防止するには

1. 電源プラグを差し込んだ状態で放置しない。
2. 幼児または特定の障害を持つ人に使用する場合や、または近くで機器を使用する場合は、監視が必要。乳幼児やペットには使用しない。
3. 取扱説明書に記載されている使用目的のみ使用する。メーカー指定の付属品/アクセサリのみを使用する。
4. 電源コードや電源プラグが非常に熱くなっている、あるいは損傷している場合、電源プラグがコンセントにしっかり差し込めない場合、正しく稼働していない場合、落としたり損傷したりした場合、または水没した場合に使用しない。分解、修理、または改造しない。お問い合わせはバイオプログラミング・インフォメーション・センターにご連絡ください。
5. 加熱面上に電源コードを近づけない。電源コードを損傷したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、束ねたり、負荷を加えたり、挟んだり、改造したりしない。電源コードを本体に巻き付けた状態で保管しない。使用中に電源コードがねじれた場合は、伸ばしてから保管する。
6. 使用時、使用直後は、バルブやクリップ周辺に直接触れない。完全に冷めるまで待つ。

安全上のご注意

必ずお守りください

7. ヘアピンやクリップなどの小さな物と一緒に保管しない。本体に入り込む恐れがある。
8. 屋外で使用したり、またはエアゾール(スプレー)製品や引火性のもの(アルコール、ガソリン、シンナー、石油系溶剤、または除光液など)の近くで使用したりしない。
9. 延長コードの使用を避ける。
10. 電源コードを抜くときは、必ず電源プラグを持つ。電源コードを持ったまま抜かない。
11. 髪の毛スタイリング以外の用途で使用しない。髪の毛以外の物の乾燥には使用しない。
12. 使用後、電源を入れたまま放置しない。
13. 近くの物体の火災や変色、変形を防ぐために、溶けやすいプラスチック製の物の近くに置いたり、中に入れたりする前に、機器が完全に冷めているか確認する。
14. 髪の毛束を挟むとき、指が製品に触れないように注意する。
15. 高温部は地肌から1.5インチ以上離して使用する。前髪、髪の毛の根元(地肌の近く)、や頭(特に耳)の周りで使用する場合は注意する。
16. 必ず交流100V~240Vで使用する。
17. 使用時のバレルとクリップ等の高温部は高温になっているため、高温部が目や地肌に接しないようにする。
18. 熱いうちに、あるいはプラグを差している間は、あらゆる表面に直接に置かない。アクセサリーのスタンドを使用する。
19. 電源コードが損傷している場合は、危険を避けるために、メーカー、サービス代理店、または資格を持つ技術者が電源コードを交換する必要がある。

警告 - 浴槽、シャワー室、洗面台などの水の入った容器の近くで電気製品を使用しないでください。

取扱説明書を保管してください

二重絶縁製品の点検・修理

二重絶縁製品では、アース(接地)の代わりに2つの絶縁構造を搭載しています。二重絶縁製品には接地措置がありません。また、製品に接地措置を追加することもできません。二重絶縁製品の点検・修理は、構造の細心の注意と知識が必要であり、資格を持つ技術者が行う必要があります。二重絶縁製品の修理用部品は製品に搭載されている部品と同じでなければなりません。二重絶縁製品には、「DOUBLE INSULATION」または「DOUBLE INSULATED」という表記があります。マーク(二重の四角形マーク)も製品に表示される場合があります。

定格・仕様

製品名	HAIRBEAURON 4D Plus [CURL]	
型名	HBRCL4D-GS-US	HBRCL4D-GL-US
電源	AC100V-240V 50/60Hz	
消費電力	43 W	51 W
温度	約120 - 360 °F	
サイズ	高さ13.8 × 幅2.4 × 奥行3.4in.(コード部除く)	
	バレル直径 1.0 in.	バレル直径 1.4 in.
質量	約1.00 lb. / 15.93 oz.	約1.26 lb. / 20.13 oz.
安全装置	電流ヒューズ	
電源コード長	9 ft.	
付属品	専用スタンド(1個)	

各部の名称

正面図



スタンド



スタンドの使い方



- ※ ヘアビューロンを置く際は必ずスタンドを使用してください。
- ※ スタンドは耐熱素材製です。熱により変色する場合がありますが機能上は問題ありません。

使い方

操作方法



[使う前に]

髪を整える

ブラッシングをして、髪の毛のぼつれや抜け毛を取り除き、毛流れを整えます。

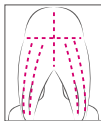
※髪が濡れている時はドライヤーなどで乾かしてください。

※スタイリング剤などはつけずに素の髪でご使用ください。

ブロッキング

カールしたい場所の髪を上下にわけて、毛束をヘアクリップなどでとめてください。

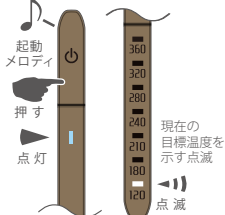
毛束の数は髪の毛のボリュームで調整してください。



1 電源プラグをコンセントに差す

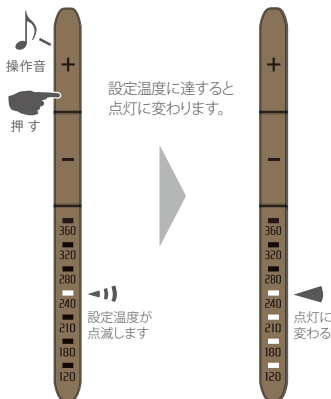
電源プラグをコンセントにゆるみがないように確実に差し込んでください。

2 電源ボタンを押す



3 温度を選ぶ (例: 240°Fで使用する場合)

温度上昇ボタン(+ボタン)で温度を上げ、温度下降ボタン(-ボタン)で温度を下げます。



4 使用後は電源ボタンを長押しし、必ず電源を切る



[使い終わったら]

使用後は電源をOFFにしてから**必ず電源プラグを持って**コンセントから引き抜く。

本体が冷めてから保管してください。

温度メモリー機能

電源プラグを抜かずに電源をOFFにした場合、最後に設定した温度が記憶され、次に電源をONにした際にその温度に自動設定されます。(※電源プラグを抜いた場合は初期化されます)

自動電源OFF機能

約90分で電源が自動的にOFFになります。再び使用するときは、電源ボタンを押してください。

使い方

基本の使い方

- 電源を入れ温度調節後、ブロッキングした毛束を取り、中間辺りをクリップではさみ毛先まで滑らせていきます。

- ヘッドの先端部に手を添え、毛先からヘアビューロンをくるくると回転させながら巻き上げて数秒～30秒ほどそのまま待ちます。

- クリップを半開きにして下方向にヘアビューロンを外します。
※長時間高温で使用する時とパレルに近いヘッド部分が高温になりますのでやけどにご注意ください。


警告




禁止行為

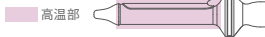
使用中、本体や毛髪にヘアスプレー、可燃性のスタイリング剤などをかけない。
(火災・感電・やけどなどの原因)

注意



やけど注意

使用时、使用直後は、部に手や肌(耳やひたい、エリ足など)に触れさせない。
(パレル周辺)





高温部は地肌から1.5インチ以上離して使用する。
前髪、髪の前元(地肌の近く)や頭(特に耳)の周りで使用する場合はご注意ください。

肌の近くでクリップを開かない。

毛束をはさむときに、指などを高温部に触れさせない。

セットのしかた

フォワード巻き(内巻き)

- クリップが外側にくるように髪をはさみます。

- 内側に向かってヘアビューロンを回して髪を巻きつけ、数秒～30秒ほど保持します。


リバース巻き(外巻き)

- クリップが内側にくるように髪をはさみます。

- 外側に向かってヘアビューロンを回して髪を巻き付け、数秒～30秒ほど保持します。


ワンカール ※ショートの方にオススメ

- ヘアビューロンを根元から毛先まですべらせませす。

- 毛先をはさんで1回転から1回転半巻き上げ、数秒～30秒ほど保持します。


さらに詳しくお知りになりたい方は、
下記の公式サイトをご覧ください。








bioprogramming-club.jp

使い方

保管上のご注意

⚠ 注意

 プラグを抜く	<p>使用後は電源をOFFにしてから、必ず電源プラグをコンセントから抜く。 (発火・火災などの原因)</p>
 やけど注意	<p>使用直後は高温部に直接手や肌を触れない。</p>
 禁止行為	<p>高温部が冷めるまでは、ビニールなど溶けやすい物や変色・変形しやすい物のそばに置いたり、収納・保管したりしない。 (故障・変色・変形などの原因)</p>
	<p>電源コードを引っ張ったり、束ねたり、本体やハンドルに巻きつけた状態で保管しない。 必ず電源コードをまっすぐにしてから保管してください。 (断線・ショート・感電・火災などの原因)</p> 
	<p>子どもやペットが近づけるところに保管しない。 (感電・やけど・けが・故障などの原因)</p>
 風呂、シャワー室での使用禁止	<p>浴室や湿気の多いところ、水の掛かりやすい場所(洗面台など)に保管しない。 (絶縁の劣化・感電・故障などの原因)</p>

定期点検のお願い

安全にご使用いただくために定期点検をお願いします。
※熱などにより経年劣化する場合があります。

下記に1つでも当てはまる項目がある場合は、ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。

- 電源を入れた際、バレルが熱くなったりならなかったりする。
- 電源コードの一部が異常に熱い。
- 電源コードにねじれやふくらみ、へこみなどの異常が見られる。
- 電源プラグが異常に熱い。
- 電源を入れた際、バレルが熱くならない。
- 設定した温度が保持できない。
- 使用時に異常な音ができる。
- ハンドルが異常に熱い。
- ハンドルが部分的に変形している。
- ヘッド部分が回る。
- ボタンを押した時メロディや操作音が鳴らない。
- ランプが点かない。
- クリップのはさむ力が弱くなった。



使い方

お手入れ

快適にご使用いただくために、定期的なお手入れをおすすめします。

- 電源をOFFにしてから必ず電源プラグを抜き、体が冷めてからお手入れしてください。
- 本体に髪の毛・ゴミ・ほこり・スタイリング剤などが付着した場合は、異物を取り除き、水で薄めた中性洗剤をふくませて固く絞った布で拭いてください。



※ スタイリング剤や髪の毛の汚れが付着したまま使用すると、本体が変色・劣化したり、塗装がはがれたりする恐れがあります。

※ 経年劣化により変色が生じる場合があります。

警告



プラグを抜く

お手入れ時は電源をOFFにしてから、必ず電源プラグをコンセントから抜く。
(火災・やけどなどの原因)



禁止行為

アルコール・シンナー・ベンジン・除光液などは使用しない。
(故障・部品の割れ・変色などの原因)

丸洗いはしない。
(ショート・感電などの原因)

海外でのご使用について



必ず実施

海外にお出かけになる前に、必ずチェックしてください。

本商品 ヘアビューロン [カール] のプラグは、

A-2タイプ

電圧：100～240 V
プラグ：A-2タイプ



上記プラグの国や地域で使えます。

上記プラグ以外の地域で使用される際は、市販のプラグアダプターを別途で準備ください。

※ 電圧の変換はできません。

※ プラグアダプターとは、海外現地のコンセント差込口に合わせるためのものです。旅行用品店や家電量販店等で購入できます。

A-2タイプ以外のプラグ一覧

C-2 	B-3
BF (S-3) 	O <p>アース付タイプも使えます。</p>

例：

アメリカ合衆国、ハワイ そのまま使えます。

グアム島、サイパン島 そのまま使えます。

イタリア 市販のC-2プラグアダプターが必要です。

台湾 地域によっては、市販のOプラグアダプターが必要です。

ご注意

- 国によっては、同じ国内でも地域により電圧やプラグ形状が異なる場合があります。また、一部地域で工業用電源 (380 V等の高圧電源) が、家庭内やホテル内に引き込まれている場合がありますので、現地で十分ご確認の上、「100～240 Vの場合のみ」ご使用ください。
- ホテルのシェーバー専用コンセントでは使用できませんので他のコンセントでお使いください。

使い方

世界の電圧とプラグ一覧

地域	国/地域	電圧	プラグ
北米	アメリカ合衆国	120/208/240	A-2
	カナダ	120/208/240	A-2, BF
	ハワイ	120/208/240	A-2
ヨーロッパ	イギリス	230/240	B-3, BF, O
	イタリア	125/220/230	C-2
	オーストリア	220/230	C-2, B-3
	オランダ	220/230	C-2
	ギリシャ	220/230	C-2, B-3
	スイス	220/230	C-2, B-3, BF
	スウェーデン	220/230	C-2
	スペイン	127/220	A-2, C-2
	デンマーク	220/230	C-2
	ドイツ	127/220/230	C-2
	ノルウェー	230	C-2
	ハンガリー	220	C-2
	フィンランド	220/230	C-2
	フランス	127/220/230	C-2, O
	ベルギー	127/220/230	C-2
オセアニア	ロシア	127/220	A-2, C-2
	オーストラリア	240/250	O
	グアム島	110/120/240	A-2
	サイパン島	110	A-2
	トンガ	240	O
	ニュージーランド	230/240	O
	フィジー	120/240	A-2, C-2, O
アジア	日本	100 (一般家庭)	A-2
	インド	230/240/250	C-2, B-3, BF
	インドネシア	127/220/230	A-2, C-2, B-3, BF
	シンガポール	110/230	B-3, BF
	タイ	220/240	A-2, C-2, BF
	大韓民国	220	C-2
	台湾	110/220	A-2, O
	中華人民共和国	110/220	A-2, C-2, B-3, BF, O
	フィリピン	110/115/220/230/240	A-2, C-2, B-3, BF, O
	ベトナム	110/120/220/230	A-2, C-2
	香港特別行政区	200/220	C-2, B-3, BF
	マカオ特別行政区	115/127/220	A-2, C-2, B-3
	マレーシア	240	C-2, B-3, BF
中南米	アルゼンチン	220/225	C-2, BF, O
	ペルー	120	A-2
	ブラジル	127/220	A-2, C-2
中東・アフリカ	メキシコ	120/125/127	A-2
	アラブ首長国連邦	220/230/240	C-2, B-3, BF
	エジプト	220	C-2, B-3, BF
	クウェート	240	C-2, B-3, BF
	トルコ	220/230	A-2, C-2
	南アフリカ共和国	220/230/240/250	C-2, B-3, BF
	モロッコ	115/127/220	C-2

●上記以外の電圧・プラグを使用している国/地域もあります。

故障かなと思ったら

症状	考えられる理由	処置	
電源を入れた際、バレルが熱くなったりならなかったりする。	電源コードが断線しかけています。	ただちに使用を中止し、「バイオプログラミング・インフォメーション・センター」にご相談ください。	
電源コードの一部が異常に熱い。			
電源コードにねじれやふくらみ、へこみなどの異常が見られる。	電源コードの一部に負荷が掛かっている。		
電源プラグが異常に熱い。	コンセントの差し込みがゆるい。	ゆるみのないコンセントを使用してください。	
電源を入れた際、バレルが熱くならない。	設定した温度が保持できない。	ただちに使用を中止し、「バイオプログラミング・インフォメーション・センター」にご相談ください。	
使用時に異常な音がる。			
ハンドルが異常に熱い。	—		
ハンドルが部分的に変形している。			
ヘッド部分が回る。			
ボタンを押した時メロディや操作音が鳴らない。			
ランプが点かない。			
クリップのはさむ力が弱くなった。			
落としてしまった。			
焦げくさい臭いがする。		髪の毛・ゴミ・ほこり・スタイリング剤などがバレルやクリップについている。	必ず電源プラグを抜き、本体が冷めてからお手入れをして異物を取り除いてください。(12ページ)

以上の処置を行っても問題が解決しない場合は、ご自分で修理をせずに「バイオプログラミング・インフォメーション・センター」にお問い合わせください。詳しくは16ページをご覧ください。

限定保証・カスタマーサポート

カスタマーサポート

リュミエリーナ バイオプログラミング製品をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。

製品についてのお問い合わせ、あるいは修理や点検が必要な場合は、「シリアル番号」「販売店名」「お買い上げ日」などの詳細を必ずご確認ください。バイオプログラミング・インフォメーション・センターにお問い合わせください。限定保証期間内であること、および修理規約の条件を満たしている場合、無料で修理いたします。限定保証期間が過ぎているときは、バイオプログラミング・インフォメーション・センターに修理などについてお問い合わせください。

製品、注文、修理に関するお問い合わせ

Bioprogramming Information Center

(バイオプログラミング・インフォメーション・センター)

1-888-585-LUMI (5864)

午前10時 - 午後6時 東部時間 (週末と祭日を除く)
customersupport@lumielina.com

* 上記の連絡先・受付時間などは変更になることがあります。

バイオプログラミング製品の登録条件

限定保証期間は、登録手続きをしない限り、お買い上げ日より6か月です。

迅速かつ効率的なカスタマーサービスを受けられるように、bioprogramming.com/registerにてバイオプログラミング製品の持ち主としてオンライン登録手続きをしてください。

バイオプログラミング製品登録後に、メールで正式な保証書「Extended Warranty Registration Certificate」が送られます。保証書を印刷し大切に保管してください。

*なお、申請したオンライン登録内容に不備がある場合、保証書「Extended Warranty Registration Certificate」が発行されず、限定保証の延長は認められない恐れがあります。

*お客様にご記入いただいた個人情報、限定保証期間内の修理対応および安全点検活動、またはマーケティングおよびコミュニケーションの目的で利用する場合がございますので、ご了承ください。

バイオプログラミング限定保証の利用規約

限定保証書はアメリカとカナダにおいてのみ有効です。
THIS LIMITED WARRANTY IS ONLY VALID IN THE U.S. AND CANADA.

限定保証はお買い上げ日より6ヶ月間、製品の材料または製造上の欠陥が対象となります。限定保証は、バイオプログラミング製品の登録条件を満たし登録された場合、最大18ヶ月間まで延長できます。

注意: この限定保証は、元の購入証明書の写しまたは保証書「Extended Warranty Registration Certificate」がある場合のみ有効となります。購入証明書または保証書「Extended Warranty Registration Certificate」がなければ、限定保証対象となりませんのでご注意ください。

公式バイオプログラミング販売店または認定ディーラーから製品を購入しなければなりません。非正規販売店または非正規販売サイトからの購入証明書は受け付けられません。

限定保証の利用規約は予告なく変更されることがあります。限定保証の詳細については、バイオプログラミング公式サイトをご覧ください。限定保証の延長を申請するには、以下のURLにアクセスし、ご登録ください。

bioprogramming.com/register



CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	1
RATINGS & SPECIFICATIONS	4
MAJOR PARTS	5
OPERATING INSTRUCTIONS	6
General Operation	
Basic Use	
How to Style Your Hair	
Instructions for Storing Device	
Device Inspection	
Maintenance	
Overseas / International Use	
TROUBLESHOOTING	15
CUSTOMER SUPPORT & LIMITED WARRANTY	16

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical devices, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

KEEP AWAY FROM WATER

DANGER – As with most electrical devices, electrical parts are electrically live even when the switch is off.

To reduce the risk of death by electric shock:

1. After use, always turn off the device and unplug immediately.
2. Do not place or store the device where it can fall or be pulled into a tub or sink.
3. Do not use while bathing.
4. Do not place in or drop into water or any other liquid.
5. Do not store in a place with high humidity such as a bathroom, or a place where it may come into contact with water such as near a sink.
6. If the device falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water to retrieve the device.
7. Do not insert or remove the power plug with wet hands.
8. Do not immerse the device in water when cleaning.

WARNING – To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. The device should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when the device is used by, on, or near children or people with certain disabilities. Do not use it on infants or pets.
3. Use this device only for its intended use as described in this manual. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
4. Never operate this device if it has an excessively hot or damaged cord or plug, if the plug is not able to be firmly inserted into the electrical outlet, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. Contact the Bioprogramming Information Center immediately for further instructions/support.
5. Keep the cord away from heated surfaces. Do not damage, forcibly bend, pull, tie up in a bundle, place heavy objects on, pinch, or modify the power cord. During storage, do not wrap the power cord around the body of the device. If it becomes twisted during use, straighten it out prior to storage.
6. During and immediately after use do not directly touch the barrel or the clamp. Please wait until the device has completely cooled down.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

7. Do not store the device with small objects such as bobby pins or clips as they may get trapped inside the device.
8. Do not use outdoors or operate near aerosol (spray) products or other flammable materials such as alcohol, gasoline, paint thinner, petroleum-based solvents, or nail polish remover.
9. Do not use an extension cord with this device.
10. When pulling out the power cord, always grip the plug itself. Never pull it out by the cord.
11. Do not use this device for any purpose other than the styling of hair. Do not use it to dry any objects.
12. After use, do not leave the device with the power on.
13. To prevent fire, discoloration and/or deformation of surrounding objects, always make sure that the device has completely cooled down before placing it next to or inside objects made of plastic that may melt due to excess heat.
14. Ensure that your fingers do not come into contact with the device when gripping a section of hair.
15. Ensure that the device remains at least 1½ in. from skin when in use. Caution is especially necessary near the bangs, roots of the hair (near the scalp,) and near the ears.
16. Only use the device with a AC 100V-240V power supply.
17. The barrel and clamp (high-temperature area) are hot when in use. Do not let eyes or skin come into contact with the high-temperature area.
18. Do not place the device directly on any surface while it is hot or plugged in. Use the stand provided.
19. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or qualified service personnel to avoid a hazard.

WARNING - Do not use this device near bathtubs, showers, sinks, or other vessels containing water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS SERVICING OF DOUBLE-INSULATED DEVICES

In a double-insulated device, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated device, nor should a means for grounding be added to the device. Servicing a double-insulated device requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated device must be identical to the parts they replace. A double-insulated device is marked with the words "DOUBLE INSULATION" or "DOUBLE INSULATED." The symbol (square within a square) may also be marked on the device.

RATINGS AND SPECIFICATIONS

Product Name	HAIRBEAURON 4D Plus [CURL]	
Model Name	HBRCL4D-GS-US	HBRCL4D-GL-US
Power Supply	AC100V-240V 50/60Hz	
Power Consumption	43 W	51 W
Temperature	120 - 360 °F	
Size	13.8(H) × 2.4(W) × 3.4(D) in.(Excluding Cord)	
	Barrel Diameter 1.0 in.	Barrel Diameter 1.4 in.
Weight	Approx.1.00 lb. / 15.93 oz.	Approx.1.26 lb. / 20.13 oz.
Safety Mechanism	Current Fuse	
Power Cord Length	9 ft.	
Accessories	Device Stand x 1	

MAJOR PARTS



*Be sure to use the stand when setting down the device.
*The stand is made of heat-resistant material. Any heat-related changes in color will not affect functionality.

OPERATING INSTRUCTIONS

General Operation



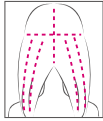
[Before Use]

Brush your hair

Thoroughly brush your hair to remove any tangles or loose strands and straighten the flow of your hair.
*Dry your hair before using this device.
*Do not apply any styling products to your hair.

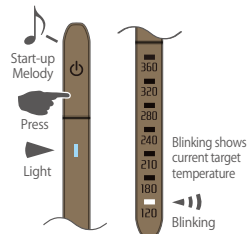
Sectioning

Divide your hair into upper and lower sections. Hold back sections of hair with clips, etc. The number of sections can be adjusted according to the volume of hair.

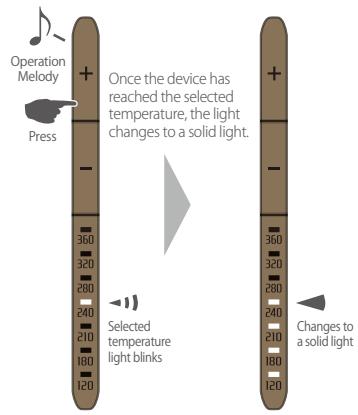


1 Insert power plug into outlet
Make sure the power plug is firmly inserted into the outlet.

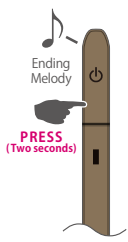
2 Press power button



3 Select temperature (e.g. when using at 240°F)
Raise temperature with the Temperature Increase Button (+), and lower temperature with the Temperature Decrease Button (-).



4 After use, press power button to turn off power



[After Use]

After use, turn the power OFF. **Make sure to remove the power plug** from the outlet. Wait until the device has cooled before storing.

Temperature Memory Function

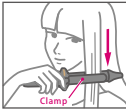


When the power is turned off and the device is still plugged in, it will stay at the last selected temperature. When the power is turned on again, it will automatically be set to that temperature.
(*The temperature resets once the device is unplugged.)

Automatic Off Function

The device will automatically shut OFF after approximately 90 minutes. To resume use, press the power button again.

OPERATING INSTRUCTIONS

Basic Use


- 1 Turn on the power and select the desired temperature. Take a section of hair and hold it around the middle of the barrel, using the clamp, and smoothly slide the device down the length of your hair to the ends. 
- 2 Support the head (at the end of the device) with your hand and rotate the device so that the hair wraps around the barrel. Hold it for up to 30 seconds in this position. 
- 3 To release the hair, partially open the clamp while lowering the device. 

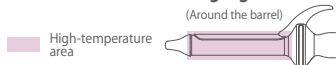
*Prolonged use at high temperatures may cause the head of the device to become hot, leading to burns.

 **Danger**

 **Do not use hairspray or any other flammable styling product when using this device.**
Prohibited (Risk of fire, electric shock, burns, etc.)

 **Warning**

 **Caution: Burns**
During and immediately after use be sure that hands or skin (ears, forehead or neck etc.) do not come in contact with the highlighted area below.



When in use, make sure the high temperature area is kept more than 1 1/2 in. from skin. Caution is especially necessary near the bangs, roots of the hair (near the scalp), and near the ears.

Do not open the clamp near the skin.



Be sure that fingers etc. do not come into contact with the high temperature area when gripping a section of hair.

How to Style Your Hair


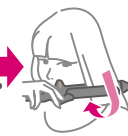
Forward Curl (inner curl)

- 1 Grip your hair so the clamp is facing outward. 
- 2 Rotate the device inward to wrap hair. Leave in place for up to 30 seconds. 

Reverse Curl (outer curl)

- 1 Grip your hair so the clamp is facing inward. 
- 2 Rotate the device outward to wrap hair. Leave in place for up to 30 seconds. 

End Curl *Recommended for those with short hair.

- 1 Slide the device down the length of your hair from the roots to the ends. 
- 2 At the ends, rotate the device once, or one and a half turns. Leave in place for up to 30 seconds. 

For more information, please access the official website below:








bioprogramming.com

OPERATING INSTRUCTIONS

Instructions for Storing Device

Warning

 Unplug	<p>After use, always turn the device OFF and unplug it. (Risk of combustion, fire etc.)</p>
 Caution: Burns	<p>The device will still be hot immediately after use. Please keep the device from coming into direct contact with hands or skin.</p>
 Prohibited	<p>Do not place anything near the device such as plastic or any other material that may melt until the device has completely cooled. Do not immediately store the device while still hot. (Risk of malfunction, discoloration, or warping, etc.)</p> <p>Do not wrap the power cord around the body of the device or handle. Do not pull excessively on the cord or allow it to get twisted. Straighten out the cord prior to storage. (Risk of disconnection, short circuit, electric shock, fire, etc.)</p> 
	<p>Do not store near children or pets. (Risk of electric shock, burns, injury, or malfunction, etc.)</p>
 Do not use in the shower or tub	<p>Do not store the device in a place with high humidity such as a bathroom, or somewhere where it may get wet (near a bathtub or sink.) (Risk of deterioration of insulation, electric shock, malfunction, etc.)</p>

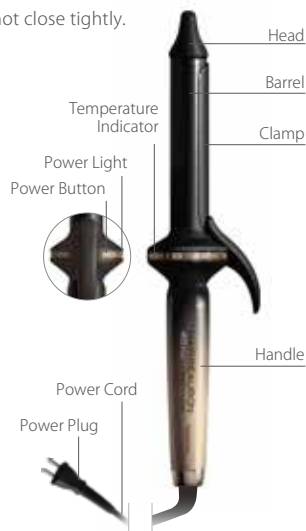
Regular Inspection

Regular inspection is recommended for safe use.

* Deterioration may happen over time due to heat, etc.

In case of the following, immediately stop use and contact the Bioprogramming Information Center.

- Barrel does not consistently heat up when power is turned on.
- Part of the power cord is abnormally hot.
- Power cord abnormalities, such as twisting, swelling or denting.
- Power plug is abnormally hot.
- Barrel does not heat up when power is turned on.
- Set temperature cannot be maintained.
- Unusual sound when using.
- Handle is abnormally hot.
- Handle deformed in places.
- Head of device spins around.
- No melody or operating sound when pressing button.
- Light does not illuminate.
- Clamp does not close tightly.



OPERATING INSTRUCTIONS

Maintenance


Regular maintenance is recommended to keep your device in optimal condition.


- Always turn off the power and remove the power plug from the outlet. Wait until the device has completely cooled down before conducting any maintenance.
- If the body becomes dirty or covered with hair, debris, dust, and/or styling products, remove the foreign substances. Next wipe the exterior with a damp cloth that has been soaked in a neutral detergent diluted with water and well wrung out.



*Using the device when it is dirty or covered with styling products may lead to discoloration, deterioration, or peeling of the coating. Regular cleaning is recommended.
*Discoloration of the device may happen over time.


Danger

 **Turn OFF the power and remove the power plug from the outlet before conducting maintenance.**
(Risk of fire, burns, etc.)

 **Do not use alcohol, paint thinner, benzine, or nail polish remover, etc. on the device.**
(Risk of malfunction, cracking, discoloration, etc.)

Do not attempt to wash the device.
(Risk of short circuit, electric shock, etc.)

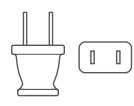
Overseas / International Use

 **Please confirm the following before taking this device overseas.**
Required

The HAIRBEAURON [CURL] plug is

A-2 TYPE

Voltage : 100 - 240V
Plug : A-2

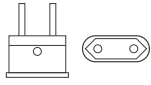
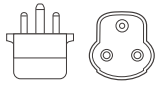
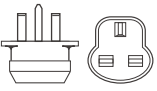
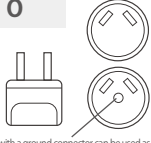


Able to be used in any country/region with this type of electrical outlet.

When using the device in a region that does not have this type of outlet, use a commercially-available international plug adapter*.

*A plug adapter does not perform as a voltage converter.
*A plug adapter allows a device from one country to be plugged into a local outlet. They can be purchased at travel goods stores or electric appliance shops.

Plugs other than A-2 type:

C-2	B-3
	
BF (S-3)	O
	
	Plugs with a ground connector can be used as well.

Examples :

- USA, Hawaii No adapter necessary (can be used as-is)
- Guam, Saipan No adapter necessary (can be used as-is)
- Italy Commercially-available C-2 plug adapter required
- Taiwan Commercially-available O plug adapter required, depending on the area

CAUTION

- There are some countries where the voltage and plug standards vary depending on the particular area. In some areas, homes or hotels may use a high-voltage industrial power supply (380V etc.) Please confirm before you travel that the power supply is 100-240V.
- This device is not compatible with hotel "shavers only" outlets.

OPERATING INSTRUCTIONS

Global Voltage & Plugs

Region	Country / Region	Voltage	Plug
North America	United States	120/208/240	A-2
	Canada	120/208/240	A-2, BF
	Hawaii	120/208/240	A-2
Europe	United Kingdom /England	230/240	B-3, BF, O
	Italy	125/220/230	C-2
	Austria	220/230	C-2, B-3
	Netherlands	220/230	C-2
	Greece	220/230	C-2, B-3
	Switzerland	220/230	C-2, B-3, BF
	Sweden	220/230	C-2
	Spain	127/220	A-2, C-2
	Denmark	220/230	C-2
	Germany	127/220/230	C-2
	Norway	230	C-2
	Hungary	220	C-2
	Finland	220/230	C-2
	France	127/220/230	C-2, O
	Belgium	127/220/230	C-2
Oceania	Russia	127/220	A-2, C-2
	Australia	240/250	O
	Guam	110/120/240	A-2
	Saipan	110	A-2
	Tonga	240	O
	New Zealand	230/240	O
	Fiji	120/240	A-2, C-2, O
Asia	Japan	100 (Gen.household)	A-2
	India	230/240/250	C-2, B-3, BF
	Indonesia	127/220/230	A-2, C-2, B-3, BF
	Singapore	110/230	B-3, BF
	Thailand	220/240	A-2, C-2, BF
	South Korea	220	C-2
	Taiwan	110/220	A-2, O
	China	110/220	A-2, C-2, B-3, BF, O
	Philippines	110/115/220 /230/240	A-2, C-2, B-3, BF, O
	Vietnam	110/120/220 /230	A-2, C-2
	Hong Kong	200/220	C-2, B-3, BF
	Macao	115/127/220	A-2, C-2, B-3
	Central and South America	Malaysia	240
Argentina		220/225	C-2, BF, O
Puerto Rico		120	A-2
Brazil		127/220	A-2, C-2
Mexico		120/125/127	A-2
United Arab Emirates		220/230/240	C-2, B-3, BF
Egypt		220	C-2, B-3, BF
Kuwait		240	C-2, B-3, BF
Turkey		220/230	A-2, C-2
South Africa		220/230/240 /250	C-2, B-3, BF
Middle East and Africa	Morocco	115/127/220	C-2

● Some countries/areas may have voltages and/or plug types not listed above.

TROUBLESHOOTING

Condition	Possible Cause	Treatment
Barrel does not consistently heat up when power is turned on.	Power cord may have started to burn out.	Immediately stop use and contact the Bioprogramming Information Center.
Part of the power cord is abnormally hot.		
Power cord abnormalities such as twisting, swelling or denting.	Weight and/or object is being applied to part of the cord.	Use an outlet that is not loose.
Power plug is abnormally hot.	Cord connection to outlet may be loose.	
Barrel does not heat up when power is turned on.	—	Immediately stop use and contact the Bioprogramming Information Center.
Set temperature cannot be maintained.		
Unusual sound when using.		
Handle is abnormally hot.		
Handle is deformed in places.		
Head of device spins around.		
No melody or operating sound when pressing button.		
Light does not illuminate.		
Clamp does not close tightly.		
Device has been dropped.		
There is a burning smell.	Dust and/or debris may be stuck on the barrel or clamp.	Turn off and unplug the device. Wait until device has completely cooled before removing foreign substances. (Refer to page 12)

If the above troubleshooting measures do not resolve the current issue, do not attempt to repair the device by yourself. Please contact the Bioprogramming Information Center. For details, please refer to page 16.

CUSTOMER SUPPORT & LIMITED WARRANTY

CUSTOMER SUPPORT

THANK YOU FOR PURCHASING A LUMIELINA BIOPROGRAMMING DEVICE.

If you have a question about your device or your device requires service, please call the Bioprogramming Information Center with your serial number and details of when and where you purchased the device.

If your device is under Limited Warranty and it is a covered repair, it will be repaired at no cost.

If your Limited Warranty period has ended, please contact the Bioprogramming Information Center with questions regarding repair.

Product, Order, and Repair Inquiries

Bioprogramming Information Center

1-888-585-LUMI (5864)

10:00AM to 6:00PM ET (Except for weekends and holidays)
customersupport@lumielina.com

*Changes may occur to the above contact information and hours of operation.

BIOPROGRAMMING REGISTRATION REQUIREMENTS

The Limited Warranty period is six (6) months from date of purchase unless extended by registering your device.

To ensure you receive prompt and efficient service, please register online as a Bioprogramming device owner by visiting bioprogramming.com/register

Following the successful registration of a Bioprogramming device, your official Extended Warranty Registration Certificate will be sent via email. Please print and save this Extended Warranty Registration Certificate for your records.

*Please note, if the submitted product registration form is incomplete, the Extended Warranty Registration Certificate may not be generated and the extension to the initial Limited Warranty period may not be approved.

*Personal information submitted by customers may be used while processing any repair requests submitted during the Limited Warranty period, for device inspections, or for marketing and communication purposes.

BIOPROGRAMMING LIMITED WARRANTY TERMS & CONDITIONS

This Limited Warranty is only valid in the U.S. and Canada.

This Limited Warranty covers the device against defects in material or workmanship for six (6) months from the date of purchase. This Limited Warranty may be extended for up to eighteen (18) months if the product is registered in accordance with the Bioprogramming Registration Requirements.

PLEASE NOTE: This Limited Warranty is only valid with a copy of the original proof of purchase or Extended Warranty Registration Certificate. If there is no proof of purchase or Extended Warranty Registration Certificate, the device will not be covered.

The device must be purchased from an authorized Bioprogramming retailer or distributor. Proof of purchase from any unauthorized sellers or unauthorized online merchants is not accepted.

The Terms and Conditions of this Limited Warranty are subject to change without notice. Please visit the Bioprogramming website for further details regarding the Limited Warranty. To apply for the Limited Warranty extension, please register your device at:

bioprogramming.com/register



目录

安全注意事项	1
额定·规格	4
各部件名称	5
使用方法	6
操作方法	
基本使用方法	
造型方法	
保管时的注意事项	
定期点检的要求	
保养维护	
关于在海外地区的使用	
感觉可能发生故障时	15
保修·售后服务	16

额定·规格

产品名称	HAIRBEAURON 4D Plus [CURL]	
型号名称	HBRCL4D-GS-US	HBRCL4D-GL-US
电源	AC100V-240V 50/60Hz	
耗电量	43 W	51 W
温度	约120 - 360 ° F	
尺寸	高13.8×宽2.4×深3.4 in. (电线部分除外)	
	卷筒直径 1.0 in.	卷筒直径 1.4 in.
重量	约1.00 lb. / 15.93 oz.	约1.26 lb. / 20.13 oz.
安全装置	电流保险丝	
电源线长度	9 ft.	
附带品	专用底座 (1个)	

各部件名称

正面图



底座



底座的使用方法



※放置 HAIRBEAURON 时, 请务必使用底座。

※底座为耐热材质。可能会因受热而发生变色, 但在功能上没有问题。

使用方法

操作方法



[使用前]

梳理头发

梳理头发，将头发梳顺。使头发无打结、无掉发附着。

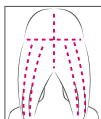
※温发请用吹风机等吹干。

※不要使用定型剂等，请在未使用任何美发产品的状态下使用。

分区

请将想要打造卷发部位的头发上下分开，
用发夹等固定好发束。

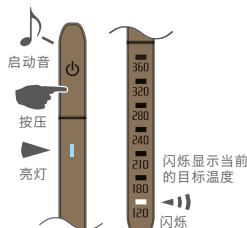
发束数量，请根据发量自行调整。



1 将电源插头插入插座

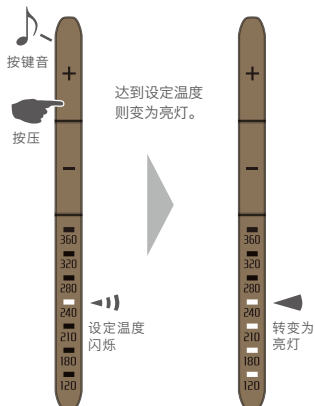
请将电源插头在插座上插好，确保无松动。

2 按下电源按钮

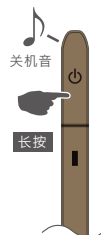


3 选择温度 (例：在240°F下使用时)

按温度上升按钮 (+按钮) 使温度上升
按温度下降按钮 (-按钮) 使温度下降



4 使用完后，请务必长按电源按钮 关闭电源。



[使用完后]

使用完后，请务必先关闭电源，**再手握电源插头**从插座上拔出。

待主体冷却后，再收藏保管。

温度存储功能

在不拔电源插头而关闭电源时，最后设定的温度将被存储，下次打开电源时将自动设定为该温度。
(※拔出电源插头，则进行初始化)

自动关闭电源功能

使用后约90分钟电源将自动关闭。
再次使用时，请按电源按钮。

使用方法

基本使用方法

- 1 接通电源调节温度后, 抓取分好的发束, 用卷发夹夹住大致中间的位置, 向发梢方向滑动。

- 2 把头发缠卷在 HAIRBEAURON 上, 从发梢开始往上卷, 手扶住 HAIRBEAURON 的前端部分, 保持卷曲状态停留数秒 ~ 30 秒左右。

- 3 在卷发夹半开的状态下, 向下方拿开 HAIRBEAURON。
※长时间在高温下使用, 卷筒周围会处于高温状态, 请小心避免烫伤。


警告




禁止行为

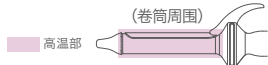
在使用的过程中, 不要向主体及头发喷洒发剂、可燃性定型剂等。
(否则可能会引起火灾、触电或造成烫伤等)

注意



小心烫伤

使用过程和使用完后, 请注意不要让手或肌肤(耳朵、额头、脖颈发际线等)触碰到  部。



使用时, 高温部距离头皮至少 3 cm。
在刘海、发根(靠近头皮)、头部(尤其是耳朵)周围使用时, 请特别小心。

不要在肌肤附近打开卷发夹。

夹住发束时, 手指等部位不要接触高温部。

造型方法

正向卷 (内扣卷)

- 1 使卷发夹在外侧夹住头发。

- 2 向内侧转动用 HAIRBEAURON 卷起头发, 保持数秒 ~ 30 秒左右。


反向卷 (外翻卷)

- 1 使卷发夹在内侧夹住头发。

- 2 向外侧转动用 HAIRBEAURON 卷起头发, 保持数秒 ~ 30 秒左右。


C 卷 ※适用于短头发

- 1 将 HAIRBEAURON 从发根滑动到发梢。

- 2 夹住发梢向上卷一圈至一圈半, 保持数秒 ~ 30 秒左右。


希望了解详细内容的人士,
请浏览以下的官方网站。



bioprogramming-club.jp

使用方法

保管时的注意事项

! 注意



拔出插头

使用后,请务必关掉电源开关。手握电源插头,从插座上拔出。

(否则可能会导致起火或引起火灾等)



小心烫伤

刚使用完后,不要马上用手或肌肤直接接触高温部。



禁止行为

高温部冷却之前,不要放置、收纳或保管在塑料等容易燃烧、变色、变形的物品旁边。

(否则可能会引起故障、变色、变形等)

不要在电源线被拉拽、捆绑或缠绕在主体或手柄上的状态下收藏保管。

请务必将电源线理顺后再收藏保管。

(否则可能会引起断线、短路、触电、火灾等)



不要收藏保管在儿童、宠物可触及的位置。

(否则可能会引起触电、故障或造成烫伤、受伤等)



禁止在浴室或淋浴室使用

不要收藏保管在浴室、潮湿的地方、容易被溅到水的地方(洗漱台等)。

(否则可能会引起绝缘老化、触电、故障等)

定期点检的要求

为了确保安全使用,请定期进行点检。

※可能因受热等造成经年老化。

符合以下至少一项时,请立即停止使用,咨询“维修咨询窗口”。

- 接通电源后,卷筒时而发热时而不热。
- 电源线的一部分异常发热。
- 电源线出现扭曲、鼓起、凹陷等异常现象。
- 电源插头异常发热。
- 接通电源后卷筒不热。
- 设定的温度无法保持。
- 使用时,产生异响。
- 手柄异常发热。
- 手柄发生部分变形。
- 前置防烫手柄转动。
- 按下按钮时,提示音或按键音不鸣响。
- 指示灯不亮。
- 卷发夹的夹持力变弱。



使用方法

保养维护

为了能够舒适地使用本产品，请定期进行保养维护。

- 关闭电源开关后请务必拔出电源插头，待主体冷却后进行保养维护。
- 主体上附着有头发、垃圾、灰尘、定型剂等时，请去除异物，用布蘸取水稀释后的中性洗涤剂后拧干擦拭。



- ※如果在附着有定型剂或头发污垢的状态下继续使用，主体可能会发生变色、老化或涂装剥落。
- ※经年老化可能会导致变色。

警告



拔出插头

保养维护时，请先关闭电源，再将电源插头从插座上拔出。
(否则可能会引起火灾或造成烫伤等)



禁止行为

不要使用酒精、稀释剂、挥发油、洗甲水等。
(否则可能会引起故障、部件破碎、变色等)

不可整机清洗。
(否则可能会引起短路、触电等)

关于在海外地区的使用



前往海外之前请务必确认。

强制·指示

本产品 HAIRBEAURON [CURL] 可在

A-2 型

电压：100 ~ 240V
插头：A-2型



上述电压和插头的国家或地区使用。

在上述插头以外的地区使用时，请另外准备市面销售的插头转换器。^{*}

※ 无法转换电压。

※ 插头转换器是用于匹配海外当地电源的插头。可在旅行用品商店、家电量贩店等购买。

A-2型以外的插头一览

<p>C-2</p>	<p>B-3</p>
<p>BF (S-3)</p>	<p>O</p> <p>附带圆型接地脚也可以使用。</p>

例：

美国、夏威夷	可直接使用。
关岛、塞班岛	可直接使用。
意大利	需要市面销售的 C-2 插头转换器。
台湾	根据不同地区，需要市面销售的 O 型插头转换器。

注意事项

- 根据不同国家，即便在同一国家，不同地区的电压、插头形状也可能不同。此外，部分地区的工业用电源（380V 等高压电源）被引入家庭内及酒店内，请在当地充分确认后，仅在「100 ~ 240V 的情况下」使用。
- 不可使用酒店的剃须刀专用插座，请使用其他插座。

使用方法

世界各地电压及插头型号一览表

地区	国家或地区	电压	插头型号	
北美	美国	120/208/240	A-2	
	加拿大	120/208/240	A-2, BF	
	夏威夷	120/208/240	A-2	
欧洲	英国	230/240	B-3, BF, O	
	意大利	125/220/230	C-2	
	奥地利	220/230	C-2, B-3	
	荷兰	220/230	C-2	
	希腊	220/230	C-2, B-3	
	瑞士	220/230	C-2, B-3, BF	
	瑞典	220/230	C-2	
	西班牙	127/220	A-2, C-2	
	丹麦	220/230	C-2	
	德国	127/220/230	C-2	
	挪威	230	C-2	
	匈牙利	220	C-2	
	芬兰	220/230	C-2	
	法国	127/220/230	C-2, O	
比利时	127/220/230	C-2		
大洋洲	俄罗斯	127/220	A-2, C-2	
	澳大利亚	240/250	O	
	关岛	110/120/240	A-2	
	塞班岛	110	A-2	
	汤加	240	O	
	新西兰	230/240	O	
亚洲	斐济	120/240	A-2, C-2, O	
	日本	100(一般家庭)	A-2	
	印度	230/240/250	C-2, B-3, BF	
	印度尼西亚	127/220/230	A-2, C-2, B-3, BF	
	新加坡	110/230	B-3, BF	
	泰国	220/240	A-2, C-2, BF	
	韩国	220	C-2	
	台湾	110/220	A-2, O	
	中国	110/220	A-2, C-2, B-3, BF, O	
	菲律宾	110/115/220/230/240	A-2, C-2, B-3, BF, O	
	越南	110/120/220/230	A-2, C-2	
	香港	200/220	C-2, B-3, BF	
	澳门	115/127/220	A-2, C-2, B-3	
	马来西亚	240	C-2, B-3, BF	
	中南美	阿根廷	220/225	C-2, BF, O
	波多黎各	120	A-2	
巴西	127/220	A-2, C-2		
墨西哥	120/125/127	A-2		
中东及非洲	阿拉伯联合酋长国	220/230/240	C-2, B-3, BF	
	埃及	220	C-2, B-3, BF	
	科威特	240	C-2, B-3, BF	
	土耳其	220/230	A-2, C-2	
	南非	220/230/240/250	C-2, B-3, BF	
	摩洛哥	115/127/220	C-2	

●也有些国家和地区使用上述以外的电压和插头。

感觉可能发生故障时

症状	可预想到的原因	处理
接通电源后, 卷筒时而发热时而不热。	电源线即将断线。	请立即停止使用, 咨询“维修咨询窗口”。
电源线的一部分异常发热。	部分电源线承担负荷。	
电源线出现扭曲、鼓起、凹陷等异常现象。	部分电源线承担负荷。	
电源插头异常发热。	插座插不紧。	请使用不会松动的插座。
接通电源后, 卷筒不热。		请立即停止使用, 咨询“维修咨询窗口”。
设定的温度无法保持。		
使用时, 产生异响。		
手柄异常发热。		
手柄发生部分变形。		
前置防烫手柄转动。		
按下按钮时, 提示音或按键音不鸣响。		
指示灯不亮。		
卷发夹的夹持力变弱。		
不慎掉落。		
产生烧焦的味道。	头发、垃圾、灰尘、定型剂等附着在卷筒或卷发夹上。	请务必拔出电源插头, 待主体冷却后进行保养维护, 去除异物。(第12页)

进行以上处理后问题仍未解决时, 不要自行维修, 请咨询“维修咨询窗口”。详情请参阅第16页。

保修·售后服务

关于保修单

保修单附在产品外包装盒内,请务必确认是否填写了“销售商名称”和“购买日期”等内容。使用本产品前,请仔细阅读保修规定并妥善保管。保修期为购买之日起六个月。

※在一般家庭使用时,客户进行产品登录后即可享受延长保修服务。
而在Bioprogramming Club购买的产品可以自动延长保修期,因此不需要登录手续。

感觉可能发生故障时

请参考《感觉可能发生故障时》的篇章。
客户自行拆卸或维修会非常危险。

关于维修的委托

使用中发生异常或故障时,或发生其他破损等时,可以使用“网上维修受理”。如果不能使用“网上维修受理”,或有任何疑问,请咨询以下“维修咨询窗口”。

- 保修期内
维修时,请出示记录有“销售商名称”、“购买日期”等的保修单。本公司将根据免费维修规定进行维修。
- 已超过保修期时
经过诊断可维修时,将根据客户的意愿进行有偿维修。
- 维修费用的构成
维修费用包含技术费、部件费、邮资费、货到付款手续费等。

联系方式

网上维修受理 24小时(365天)

bioprogramming-club.jp/web-repair



故障·维修相关咨询 9:00~18:00 (全年)

维修咨询窗口 0120-778-277

产品·订购相关咨询

Bioprogramming 0120-710-971

10:00~17:00 (周六周日、节假日、年末年初等除外)

bioprogramming-club.jp

- ※记载的电话号码不能对应来自海外的咨询。
- ※根据您使用线路的情况,在线路繁忙时可能会掉线。
- ※电话号码、工作时间等可能会发生变更。

各咨询窗口对客户个人信息的处理

株式会社LUMIELINA及其集团公司可能会记录留存客户的个人信息或咨询内容,用于咨询答复、维修及其确认、各种产品和服务的相关信息提供等。此外,会妥善保管个人信息,除委托维修业务等情况及有正当理由的情况,不会将其提供给第三方。如有疑问,请联系咨询窗口。

免费维修规定

1. 在依据使用说明书等的注意事项正常使用的情况下,于保修期内发生故障时,将免费维修。
2. 委托免费维修时,请联系“维修咨询窗口”。
3. 保修期内的以下情况仍需付费维修。
 - (a) 因使用错误、不当维修及改造导致的故障及损坏
 - (b) 购买后掉落、搭载在车辆、船舶上、在室外使用等导致的故障及损坏
 - (c) 火灾、地震、水灾、雷击等天灾、公害、异常电压导致的故障及损坏
 - (d) 设置在多人共用的场所(桑拿、温泉、健身房等)使用时
 - (e) 没有出示保修单时
 - (f) 保修单上没有记录“销售商名称”、“购买日期”等时或者字句被更改时
 - (g) 通过网络上的非正规网站购买本产品时
 - (h) 因使用导致的脏污或损坏
4. 保修单仅在日本国内有效。
THIS WARRANTY IS VALID ONLY IN JAPAN.
5. 保修单不予补发。请妥善保管,避免丢失。

- ※客户填写的个人信息(保修单填写内容)可能会用于保修期内的免费维修处理及安全点检活动,敬请知悉。
- ※保修单旨在明确规定的期间、条件下,对免费维修予以保证,并非限制客户的法律权利。对于超过保修期的维修,如有不明之处,请咨询“维修咨询窗口”。

本册中所记述的内容可能不经预告而予以更改。
有关最新的规定,请查看官方网站。



bioprogramming-club.jp

目錄

安全注意事項	1
額定・規格	4
各部件名稱	5
使用方法	6
操作方法	
基本使用方法	
造型方法	
保管時的注意事項	
定期檢查的要求	
保養維護	
關於在海外地區的使用	
感覺可能發生故障時	15
保固・售後服務	16



額定・規格

產品名稱	HAIRBEAURON 4D Plus [CURL]	
型號名稱	HBRCL4D-GS-US	HBRCL4D-GL-US
電源	AC100V-240V 50/60Hz	
耗電量	43 W	51 W
溫度	約120 - 360°F	
尺寸	高13.8×寬2.4×深3.4 in. (電線部分除外)	
	捲筒直徑 1.0 in.	捲筒直徑 1.4 in.
重量	約1.00 lb. / 15.93 oz.	約1.26 lb. / 20.13 oz.
安全裝置	電流保險絲	
電源線長度	9 ft	
附帶品	專用底座 (1個)	

各部件名稱

正面圖



底座



底座的使用方法



※放置 HAIRBEAURON 時，請務必使用底座。

※底座為耐熱材質。可能會因受熱而發生變色，但在功能上沒有問題。

使用方法

操作方法



[使用前]

梳理頭髮

梳理頭髮，將頭髮梳順。使頭髮無打結、無掉髮附著。

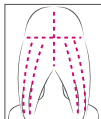
※濕髮請用吹風機等吹乾。

※不要使用定型劑等，請在未使用任何美髮產品的狀態下使用。

分區

請將想要打造捲髮部位的頭髮上下分開，用髮夾等固定好髮束。

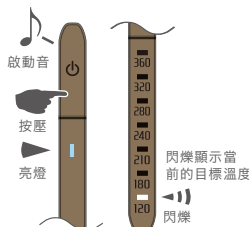
髮束數量，請根據髮量自行調整。



1 將電源插頭插入插座

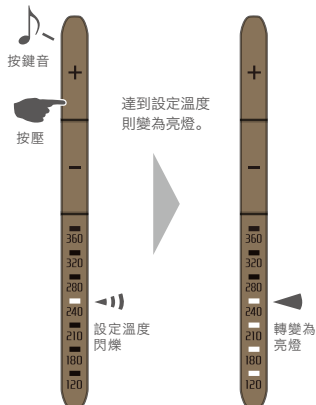
請將電源插頭在插座上插好，確保無鬆動。

2 按下電源按鈕



3 選擇溫度 (例：在240°F下使用時)

按溫度上升按鈕 (+ 按鈕) 使溫度上升
按溫度下降按鈕 (- 按鈕) 使溫度下降



4 使用完後，請務必長按電源按鈕關閉電源。



[使用完後]

使用完後，請務必先關閉電源，**再手握電源插頭**從插座上拔出。

待主體冷卻後，再收藏保管。

溫度紀錄功能

在不拔電源插頭而關閉電源時，最後設定的溫度將被紀錄，下次打開電源時將自動設定為該溫度。

(※拔出電源插頭，則進行初始化)

自動關閉電源功能

使用後約90分鐘電源將自動關閉。

再次使用時，請按下電源按鈕。

使用方法

基本使用方法

- 1 電源開啟調節溫度後，抓取分好的髮束，用捲髮夾夾住大致中間的位置，向髮梢方向滑動。

- 2 把頭髮纏捲在 HAIRBEAURON 上，從髮梢開始往上捲，手扶住 HAIRBEAURON 的前端部分，保持捲曲狀態停留數秒 ~ 30 秒左右。

- 3 在捲髮夾半開的狀態下，向下方拿開 HAIRBEAURON。
※長時間在高溫下使用，捲筒周圍會處於高溫狀態，請小心避免燙傷。


警告




禁止行為

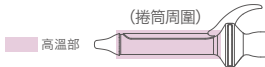
在使用的過程中，不要向主體及頭髮噴灑噴髮劑、可燃性定型劑等。
(否則可能會引起火災、觸電或造成燙傷等)

注意



小心燙傷

使用過程和使用完後，請注意不要讓手或肌膚(耳朵、額頭、頸部髮際線等)觸碰到  部。



使用時，高溫部距離頭皮至少 3cm。
在瀏海、髮根(靠近頭皮)、頭部(尤其是耳朵)周圍使用時，請特別小心。

不要在肌膚附近打開捲髮夾。

夾住髮束時，手指等部位不要接觸高溫部。

造型方法

正向捲 (內扣捲)

- 1 使捲髮夾在外側夾住頭髮。

- 2 向內側轉動，用 HAIRBEAURON 捲起頭髮，保持數秒 ~ 30 秒左右。


反向捲 (外翻捲)

- 1 使捲髮夾在內側夾住頭髮。

- 2 向外側轉動，用 HAIRBEAURON 捲起頭髮，保持數秒 ~ 30 秒左右。


C 捲 ※適用於短頭髮

- 1 將 HAIRBEAURON 從髮根滑動到髮梢。

- 2 夾住髮梢向上捲一圈至一圈半，保持數秒 ~ 30 秒左右。


希望瞭解更詳細內容的人士，
請瀏覽以下的官方網站。



bioprogramming-club.jp

使用方法

保管時的注意事項

⚠ 注意



拔出插頭

使用後，請務必關掉電源開關。手握電源插頭，從插座上拔出。
(否則可能會導致起火或引起火災等)



小心燙傷

剛使用完後，不要馬上用手或肌膚直接接觸高溫部。



禁止行為

高溫部冷卻之前，不要放置、收納或保管在塑膠等容易燃燒、變色、變形的物品旁邊。
(否則可能會引起故障、變色、變形等)

不要在電源線被拉扯、捆綁或纏繞在主體或手柄上的狀態下收藏保管。

請務必將電源線理順後再收藏保管。
(否則可能會引起斷線、短路、觸電、火災等)



不要收藏保管在兒童、寵物可觸及的位置。
(否則可能會引起觸電、故障或造成燙傷、受傷等)



禁止在浴室或淋浴間使用

不要收藏保管在浴室、潮濕的地方、容易被濺到水的地方(洗手台等)。
(否則可能會引起絕緣老化、觸電、故障等)

定期檢查的要求

為了確保安全使用，請定期進行檢查。
※可能因受熱等造成長年老化。

符合以下至少一項時，請立即停止使用，諮詢「維修諮詢視窗」。

- 電源開啟後，捲筒時而發熱時而不熱。
- 電源線的一部分異常發熱。
- 電源線出現扭曲、鼓起、凹陷等異常現象。
- 電源插頭異常發熱。
- 電源開啟後捲筒不熱。
- 設定的溫度無法保持。
- 使用時，產生異音。
- 手柄異常發熱。
- 手柄發生部分變形。
- 前置防燙手柄轉動。
- 按下按鈕時，提示音或按鍵音不鳴響。
- 指示燈不亮。
- 捲髮棒的夾持力變弱。



使用方法

保養維護

為了能夠舒適地使用本產品，請定期進行保養維護。

- 關閉電源開關後請務必拔出電源插頭，待主體冷卻後進行保養維護。
- 主體上附著有頭髮、垃圾、灰塵、定型劑等時，請去除異物，用抹布取用水稀釋後的中性清潔劑後擰乾擦拭。



※如果在附著有定型劑或頭髮污垢的狀態下繼續使用，主體可能會發生變色、老化或塗裝剝落。

※長年老化可能會導致變色。

警告



拔出插頭

使用後，請務必關掉電源開關。手握電源插頭，從插座上拔出。
(否則可能會引起火災或造成燙傷等)



禁止行爲

不要使用酒精、稀釋劑、揮發油、去光水等。
(否則可能會引起故障、零件破碎、變色等)

不可整機清洗。
(否則可能會引起短路、觸電等)

關於在海外地區的使用



前往海外之前請務必確認。

強制・指示

本產品 HAIRBEAURON [CURL] 可在

A-2 型

電壓：100 ~ 240V

插頭：A-2型



上述電壓和插頭的國家或地區使用。

在上述插頭以外的地區使用時，請另外準備市面銷售的插頭轉換器。

※ 無法轉換電壓。

※ 插頭轉換器是用於匹配海外當地電源的插頭。可在旅行用品商店、家電量販店等購買。

A-2型以外的插頭一覽

<p>C-2</p>	<p>B-3</p>
<p>BF (S-3)</p>	<p>O</p> <p>附帶圓型接地腳類型也可以使用</p>

例：

美國、夏威夷

可直接使用。

關島、塞班島

可直接使用。

義大利

需要市面銷售的 C-2 插頭轉換器。

臺灣

根據不同地區，需要市面銷售的 O 型插頭轉換器。

注意事項

- 根據不同國家，即便在同一國家，不同地區的電壓、插頭形狀也可能不同。此外，部分地區的工業用電源（380V 等高壓電源）被引入家庭內及飯店內，請在當地充分確認後，僅在「100 ~ 240V 的情況下」使用。
- 不可使用飯店的電動刮鬍刀專用插座，請使用其他插座。

使用方法

世界各地電壓及插頭型號一覽表

地區	國家或地區	電壓	插頭型號	
北美	美國	120/208/240	A-2	
	加拿大	120/208/240	A-2, BF	
	夏威夷	120/208/240	A-2	
歐洲	英國	230/240	B-3, BF, O	
	義大利	125/220/230	C-2	
	奧地利	220/230	C-2, B-3	
	荷蘭	220/230	C-2	
	希臘	220/230	C-2, B-3	
	瑞士	220/230	C-2, B-3, BF	
	瑞典	220/230	C-2	
	西班牙	127/220	A-2, C-2	
	丹麥	220/230	C-2	
	德國	127/220/230	C-2	
	挪威	230	C-2	
	匈牙利	220	C-2	
	芬蘭	220/230	C-2	
	法國	127/220/230	C-2, O	
比利時	127/220/230	C-2		
大洋洲	俄羅斯	127/220	A-2, C-2	
	澳洲	240/250	O	
	關島	110/120/240	A-2	
	塞班島	110	A-2	
	東加	240	O	
	紐西蘭	230/240	O	
亞洲	斐濟	120/240	A-2, C-2, O	
	日本	100(一般家庭)	A-2	
	印度	230/240/250	C-2, B-3, BF	
	印尼	127/220/230	A-2, C-2, B-3, BF	
	新加坡	110/230	B-3, BF	
	泰國	220/240	A-2, C-2, BF	
	韓國	220	C-2	
	臺灣	110/220	A-2, O	
	中國	110/220	A-2, C-2, B-3, BF, O	
	菲律賓	110/115/220/230/240	A-2, C-2, B-3, BF, O	
	越南	110/120/220/230	A-2, C-2	
	香港	200/220	C-2, B-3, BF	
	澳門	115/127/220	A-2, C-2, B-3	
	馬來西亞	240	C-2, B-3, BF	
	中南美	阿根廷	220/225	C-2, BF, O
		波多黎各	120	A-2
巴西		127/220	A-2, C-2	
墨西哥		120/125/127	A-2	
中東及非洲	阿拉伯聯合大公國	220/230/240	C-2, B-3, BF	
	埃及	220	C-2, B-3, BF	
	科威特	240	C-2, B-3, BF	
	土耳其	220/230	A-2, C-2	
	南非	220/230/240/250	C-2, B-3, BF	
	摩洛哥	115/127/220	C-2	

●也有些國家和地區使用上述以外的電壓和插頭。

感覺可能發生故障時

症狀	可預想到的原因	處理
電源開啟後，捲筒時而發熱時而不熱。	電源線即將斷線。	請立即停止使用，諮詢「維修諮詢視窗」。
電源線的一部分異常發熱。		
電源線出現扭曲、鼓起、凹陷等異常現象。	部分電源線承擔負荷。	
電源插頭異常發熱。	插座插不緊。	請使用不會鬆動的插座。
電源開啟後，捲筒不熱。		請立即停止使用，諮詢「維修諮詢視窗」。
設定的溫度無法保持。		
使用時，產生異音。		
手柄異常發熱。		
手柄發生部分變形。		
前置防燙手柄轉動。		
按下按鈕時，提示音或按鍵音不鳴響。		
指示燈不亮。		
捲髮夾的夾持力變弱。		
不慎掉落。		
產生燒焦的味道。	頭髮、垃圾、灰塵、定型劑等附著在捲筒或捲髮夾上。	請務必拔出電源插頭，待主體冷卻後進行保養維護，去除異物。(第12頁)

進行以上處理後問題仍未解決時，不要自行維修，請諮詢「維修諮詢視窗」。詳情請參閱第16頁。

保固・售後服務

關於保固卡

保固卡附在產品外包裝盒內，請務必確認是否填寫了「銷售商名稱」和「購買日期」等內容。使用本產品前，請仔細閱讀保固規定並妥善保管。保固期為購買之日起六個月。

※在一般家庭使用時，客戶進行產品登錄後即可享受延長保固服務。
而在 Bioprogramming Club 購買的產品可以自動延長保固期，因此不需要登錄手續。

感覺可能發生故障時

請參考《感覺可能發生故障時》的篇章。
客戶自行拆卸或維修會非常危險。

關於維修的委託

使用中發生異常或故障時，或發生其他破損等時，可以使用「網上維修受理」。如果不能使用「網上維修受理」，或有任何疑問，請諮詢以下「維修諮詢視窗」。

- 保固期內
維修時，請出示記錄有「銷售商名稱」、「購買日期」等的保固卡。本公司將根據免費維修規定進行維修。
- 已超過保固期時
經過診斷可維修時，將根據客戶的意願進行有償維修。
- 維修費用的構成
維修費用包含技術費、部件費、郵寄費、貨到付款手續費等。

連絡方式

網上維修受理 24小時 (365天)
bioprogramming-club.jp/web-repair



故障・維修相關諮詢 9:00~18:00 (全年)
維修諮詢視窗 0120-778-277

產品・訂購相關諮詢
Bioprogramming 0120-710-971
10:00~17:00 (週六週日、公休日、年末年初等除外)
bioprogramming-club.jp

- ※記載的電話號碼不能對應來自海外的諮詢。
- ※根據您使用線路的情況，線上繁忙時可能會斷線。
- ※電話號碼、工作時間等可能會發生變更。

各諮詢視窗對客戶個人資訊的處理

株式會社 LUMIELINA 及其集團公司可能會記錄留存客戶的個人資訊或諮詢內容，用於諮詢答覆、維修及其確認、各種產品和服務的相關資訊提供等。此外，會妥善管理個人資訊，除委託維修業務等情況及有正當理由的情況，不會將其提供給協力廠商。如有疑問，請聯繫諮詢視窗。

免費維修規定

1. 在依據使用說明書等的注意事項正常使用的情况下，于保固期內發生故障時，將免費維修。
2. 委託免費維修時，請聯繫「維修諮詢視窗」。
3. 保固期內的情况下仍需用費維修。
 - (a) 因使用錯誤、不當維修及改造導致的故障及損壞
 - (b) 購買後掉落、搭載在車輛、船舶上、在室外使用等導致的故障及損壞
 - (c) 火災、地震、水災、雷擊等天災、公害、異常電壓導致的故障及損壞
 - (d) 設置在多人共用的場所(桑拿、溫泉、健身房)使用時
 - (e) 沒有出示保固卡時
 - (f) 保固卡上沒有記錄「銷售商名稱」、「購買日期」等時或者字句被更改時
 - (g) 通過網路上的非正規網站購買本產品時
 - (h) 因使用導致的髒汙或損壞
4. 保固卡僅在日本國內有效。
THIS WARRANTY IS VALID ONLY IN JAPAN.
5. 保固卡不予補發。請妥善保管，避免遺失。

- ※客戶填寫的個人資訊(保固卡填寫內容)可能會用於保固期內的免費維修處理及安全檢查活動，敬請知悉。
- ※保固卡旨在明確規定的期間、條件下，對免費維修予以保證，並非限制客戶的法律權利。對於超過保固期的維修，如有不明之處，請諮詢「維修諮詢視窗」。

本冊中所記述的內容可能不經預告而予以更改。
有關最新的規定，請查看官方網站。



bioprogramming-club.jp

목 차

안전상의 주의	1
정격·사양	4
각 부의 명칭	5
사용법	6
작작 방법	
스타일링 방법	
스타일링별 사용 방법	
보관상의 주의	
정기 점검 관리의 요청	
관리	
해외에서의 사용 방법	
고장이라고 생각될 때	15
한정 보증·고객 지원	16

안전상의 주의

반드시 지켜주세요.

안전상의 주의

전기 제품 사용시 특히 유아가 있는 경우, 기본적인 안전 대책 외에도 다음 주의 사항을 반드시 지켜 주십시오.

사용전에 아래 「안전상의 주의」를 잘 읽어 주십시오. 물 근처에 두지 않습니다. 위험-많은 전기 제품과 마찬가지로, 플러그를 꽂은 상태에서는 전원이 OFF라 할지라도 각 부품에는 전기가 흐릅니다. 감전에 의한 사망을 미연에 방지하기 위해서는

1. 사용후에는 반드시 전원을 OFF로 하고 바로 전원 플러그를 콘센트에서 뺄 것.
2. 욕조나 세면대에서 떨어뜨리거나, 잡아당겨지지 않도록 배치 혹은 보관에 주의할 것.
3. 입욕중에는 사용하지 않을 것.
4. 물이나 기타 액체 위에 올려놓거나, 떨어뜨리거나 하지 않을 것.
5. 욕실과 같은 습기가 많은 장소에 보관하지 않을 것. 또는 세면대와 같이 물에 젖을 가능성이 있는 장소를 피할 것.
6. 물에 떨어뜨렸을 때는 즉시 말고 바로 전원 플러그를 뺄 것.
7. 젖은 손으로 전원 플러그를 빼거나 꽂지 않을 것.
8. 관리할 때에는 물에 담그지 않을 것.

경고-화상, 감전, 화재 혹은 인체의 위험을 미리 예방하기 위해서는

1. 전원 플러그를 꽂은 상태에서 방지하지 않을 것.
2. 유아 혹은 특정 장애를 가진 사람에게 사용하는 경우에는 감시가 필요함. 어린이나 애완동물에는 사용하지 않을 것.
3. 사용설명서에 기재되어 있는 사용 목적으로만 사용할 것. 지정된 부속품만을 사용할 것.
4. 전원 코드나 플러그에 열이 발생하는 경우 혹은 손상된 경우, 플러그를 콘센트에 정확하게 끼울 수 없는 경우, 제대로 작동하지 않는 경우, 떨어뜨리거나 손상된 경우, 혹은 침수된 경우에는 사용하지 않을 것. 분해, 수리, 혹은 개조하지 않을 것. 문의 사항은 바이오프로그래밍 인포메이션 센터에 연락해 주십시오.
5. 고온부 위에 전원 코드를 가까이 두지 않을 것. 전원 코드를 흠집을 내거나 무리하게 구부리거나, 당기거나, 묶거나, 무거운 물건을 올려놓거나, 물체를 끼워 넣거나, 개조하지 않을 것. 전원 코드를 본체에 감은 상태로 보관하지 않을 것. 사용중에 전원 코드가 꼬였을 때는 풀어서 보관할 것.
6. 사용시, 사용 직후에는 배럴과 클립 주변을 만지지 않을 것. 완전히 식을 때까지 기다릴 것.

안전상의 주의

반드시 지켜주세요

7. 헤어핀이나 클립 등과 같은 작은 물건과 같이 보관하지 않을 것. 분체에 떨어들어갈 우려가 있음.
8. 옥외에서 사용하거나 혹은 스프레이 제품이나 인화성 물질(알콜, 가솔린, 신나, 석유계용제, 혹은 아세톤 등) 가까이에서 사용하지 않을 것.
9. 연장 코드를 사용하지 않을 것.
10. 전원 코드를 뽑 때에는 반드시 전원 플러그를 잡고 뽑 것. 전원 코드를 잡은 채로 빼지 않을 것.
11. 머리카락의 스타일링 이외의 용도로 사용하지 않을 것. 머리카락 이외의 물건의 건조 목적으로 사용하지 않을 것.
12. 사용후 전원을 켜 채로 방치하지 않을 것.
13. 녹기 쉬운 플라스틱제의 물건 근처에 놓거나 안에 넣기 전에는 그 물건의 화재나 변색, 변형을 막기 위해 기기가 완전히 식었는지 확인할 것.
14. 머리카락 다발을 끼울 때, 손가락이 제품에 닿지 않도록 주의할 것.
15. 고온부는 두피에서 1.5인치 이상 떨어뜨려 사용할 것. 앞머리, 피부(두피 근처), 귀 근처에는 사용할 경우 주의가 필요함.
16. 반드시 교류 100V~240V에서 사용할 것.
17. 사용시 배럴과 클립 등의 고온부는 고온이므로 눈이나 피부에 닿지 않도록 할 것.
18. 뜨겁거나 플러그를 꽂은 상태에서는 모든 표면에 직접 올려놓지 않을 것. 부속품의 스탠드를 사용할 것.
19. 전원 코드가 손상되었을 때에는 위험을 피하기 위해 제조사, 서비스 대리점, 혹은 자격을 갖춘 기술자가 전원 코드를 교환할 필요가 있음.

경고-육조, 샤워실, 세면대 등 물이 들어있는 용기의 근처에서 전기 제품을 사용하지 말아 주십시오.

사용설명서를 보관해 주십시오.

이중절연 제품의 점검·수리

이중 절연 제품은 아스(접지) 대신에 2개의 절연 구조를 탑재하고 있습니다. 이중 절연 제품에는 접지 장치가 없습니다. 또한 제품에 접지 장치를 추가할 수도 없습니다. 이중 절연 제품의 점검·수리는 구조에 대한 세심한 주의와 지식이 필요하고, 자격을 갖춘 기술자가 할 필요가 있습니다. 이중 절연 제품의 수리용 부품은 제품에 탑재되어 있는 부품과 같아야 합니다. 이중 절연 제품에는 「DOUBLE INSULATION」혹은 「DOUBLE INSULATED」가 표기되어 있습니다. 마크(이중 사각형 마크)를 제품에 표시하는 경우도 있습니다.

정격·사양

제 품 명	HAIRBEAURON 4D Plus [CURL]	
모 델 명	HBRL4D-GS-US	HBRL4D-GL-US
전 원	AC100V-240V 50/60Hz	
소 비 전 력	43 W	51 W
사 용 온 도	120-360 F	
사 이 즈	가로 13.8 × 세로 2.4 × 폭 3.4 in. (코드 제외)	
	배럴 직경 1.0 in	배럴 직경 1.4in
중 량	약1.00 lb. / 15.93 oz.	약1.26 lb. / 20.13 oz.
안 전 장 치	전류 퓨즈	
전원 코드 길이	9 ft.	
부 속 품	전용 스탠드 (1개)	

각 부의 명칭

정면도



스탠드



스탠드 사용 방법



- ※ 전원이 켜진 헤어뷰론을 올려 둘 때에는 반드시 스탠드를 사용해 주십시오.
- ※ 스탠드는 내열 소재 제품입니다. 열에 의한 변색이 되는 경우가 있으나, 기능상의 문제가 있는 것은 아닙니다.

사용법

조작 방법



[사용 전]

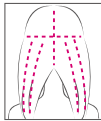
머리카락 정돈

머리카락을 빗고, 흐트러져 있거나 빠진 머리카락을 제거하며 정리합니다.

※머리카락이 젖어 있을 때는 드라이기를 이용하여 말려주세요.
※헤어 스타일링 제품을 바르지 않고 그대로 사용해 주십시오.

머리카락 나누기

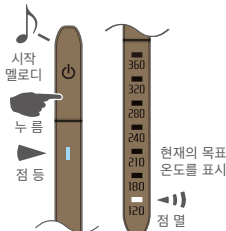
칼을 만들고 싶은 부분의 머리 카락을 상하로 나누고 헤어 클립을 사용하여 고정시켜 주세요.
머리카락의 양을 원하는 볼륨에 따라 조절해 주세요.



1 전원플러그를콘센트에 꽂는다

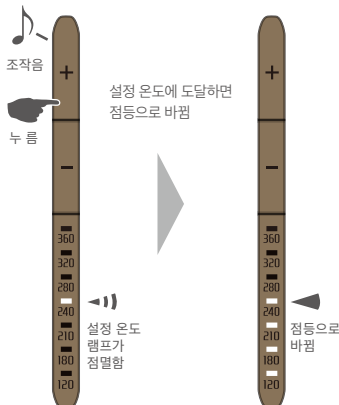
전원 플러그를 콘센트에 느슨하지 않게 꽂아 주십시오.

2 전원 버튼을 누름



3 온도선택 (예: 240F사용하는 경우)

온도 상부 버튼 (+버튼)으로 온도를 올림.
온도 하부 버튼 (-버튼)으로 온도를 내림.



4 사용후에는 전원 버튼을 길게 눌러 반드시 전원을 끕니다.



[사용 후]

사용후에는 전원을 끄고 나서 반드시 플러그를 잡고 콘센트에서 뺄 것.

본체가 식은 다음 보관해 주시길 바랍니다.

온도 메모리 기능

전원 플러그를 뽑지 않고 전원을 끈 경우, 마지막에 설정한 온도가 기억되어, 다음에 전원을 켰을 때 그 온도로 자동 설정됩니다.
(※전원 플러그를 뽑은 경우에는 초기화됩니다.)

자동전원 OFF 기능

약 90분후 전원이 자동으로 꺼집니다.
다시 사용할 때에는 전원 버튼을 눌러 주십시오.

사용법

스타일링 방법

- 전원 스위치를 켜고 온도 조절 후, 머리카락 중간 지점으로부터 클립을 끼우고 머리카락의 끝까지 쓸어 내립니다.
 
- 헤드 끝에 손을 대고 컬을 만들 지점으로부터 헤어부론을 회전시키며 머리카락을 말아 줍니다. 수 초~30초 정도 그대로 유지합니다.
 
- 클립을 반 정도 열고 아래 방향으로 헤어부론을 빼 줍니다.
 

※장시간 고온으로 사용하면 배럴에 가까운 헤드 부분이 뜨거워져 화상의 위험이 있으니, 주의해 주십시오.

⚠ 경고



금지행위

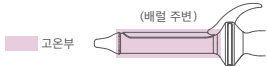
사용중 본체와 모발에 헤어 스프레이, 가연성 스타일링제 등을 뿌리지 말 것.
(화재, 감전, 화상 등의 원인)

⚠ 주의



화상 주의

사용시, 사용직후에는 고온부에 손과 피부(귀와 이마, 목덜미)가 닿지 않도록 주의.



고온부는 두피에서 3cm 이상 떨어뜨려 사용한다. 앞머리와 두피 근처, 귀 주변에 사용할 경우 주의

피부 근처에서 클립을 열지 않도록 주의

본체로 머리카락을 집을 때, 손가락이 고온부에 닿지 않도록 주의.

스타일링별 사용 방법

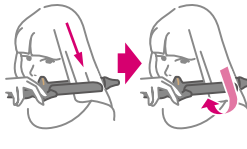
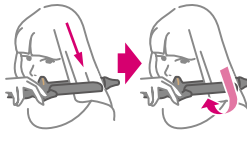
안쪽 컬만들기

- 클립을 바깥 방향으로 향하게 하여 머리카락을 끼웁니다.
 
- 헤어부론의 안쪽 방향으로 머리카락을 끼워 회전시키며 수 초~30초 간 정도 유지합니다.
 

바깥쪽 컬만들기

- 클립을 안쪽 방향으로 향하게 하여 머리카락을 끼웁니다.
 
- 헤어부론을 바깥쪽을 향하게 머리카락을 끼워 회전시키며 수 초~30초 간 정도 유지합니다.
 

원컬 ※짧은 머리에 추천

- 헤어 부론 제품을 모근의 가까운 지점으로부터 모발의 끝까지 쓸어 내립니다.
 
- 모발의 끝에 클립을 끼우고 1회전에서 1회전 반정도 돌려 수 초~30초 간 유지합니다.
 

보다 자세한 정보는 하기의 공식 사이트를 참조해 주시길 바랍니다.



bioprogramming-club.jp

사용법

보관상의 주의

주의



사용후에는 전원을 끄고 반드시 전원 플러그를 콘센트로부터 뽑을 것.
(발화, 화재 등의 원인)



사용 직후, 고온부에 직접 손이나 피부가 닿지 않도록 주의



고온부가 식을 때까지 비닐 등 녹기 쉬운 물건과 변색, 변형되기 쉬운 물건 근처에 두거나, 수납·보관하지 말 것.
(고장, 변색, 변형 등의 원인)

전원 코드를 당기거나, 묶거나, 본체나 핸들에 감은 상태로 보관 하지 말 것.
반드시 전원코드를 반듯하게 하여 보관해 주세요.
(단선, 쇼트, 감전, 화재 등의 원인)



어린이나 애완동물 동물이 접근할 수 있는 곳에는 보관하지 말 것.
(감전, 화상, 상해, 고장 등의 원인)



욕실이나 습기가 많은 곳, 물이 닿기 쉬운 곳(세면대 등)에 보관하지 말 것.
(절연의 열화, 감전, 고장 등의 원인)

정기 점검 관리의 요청

안전하게 사용하기 위해 정기 점검을 해 주십시오.
※열 등에 의해 노후화가 되는 경우가 있습니다.

다음과 같은 내용 한가지라도 해당되는 항목이 있는 경우 즉시 사용을 중지하고 「고객센터」에 상담해 주세요.

- 전원을 켰을 때 배럴이 뜨거워졌다 안 뜨거워졌다 할 때
- 전원 코드의 일부가 비정상적으로 뜨거울 때
- 전원 코드에 꼬임이나 팽창, 팽임 등의 이상이 보일 때
- 전원 플러그가 비정상적으로 뜨거울 때
- 전원을 넣었을 때 배럴이 뜨거워지지 않을 경우
- 설정한 온도가 유지되지 않을 경우
- 사용시 비정상적인 소리가 날 경우
- 핸들이 비정상적으로 뜨거울 때
- 핸들이 부분적으로 변형되어 있을 때
- 헤드 부분이 회전할 때
- 버튼을 누를 때 멜로디나 조작용이 안 날 때
- 램프가 점등이 안 될 경우
- 클립의 짐이 약해진 경우



사용법

관리




안전한 사용을 위해 정기적으로 관리해 주십시오.

- 전원을 끄고 난 뒤 반드시 전원 플러그를 뽑고 본체가 식은 다음 손질해 주십시오.
- 본체에 머리카락, 쓰레기, 먼지, 스타일링제 등이 묻어있을 경우, 이물질 제거용 솔, 물로 희석한 중성 세제를 헹궈에 묻혀 강하게 짜낸 뒤 닦아주세요.



- ※ 스타일링제나 머리카락의 이물질이 묻어있는 상태로 사용할 경우 본체가 변색, 열화하거나, 도장이 벗겨질 우려가 있습니다.
- ※ 노후화에 의한 변색이 생길 수 있습니다.

경고

-  **관리할 때는 전원을 끄고 나서, 반드시 전원플러그를 콘센트에서 뽑 것.**
(화재, 화상 등의 원인)
-  **알콜, 신나, 벤젠, 아세톤 등은 사용 하지 말 것.**
(고장, 부품의 깨짐, 변색 등의 원인)
-  **제품을 물 세척하지 말 것.**
(쇼트, 감전등의 위험)

해외에서의 사용방법



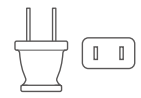
해외에서 사용하기 전에 반드시 체크해 주십시오.

경계 · 지시

본 제품 헤어뷰론 [CURL] 플러그는

A-2 타입

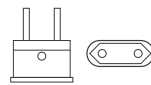
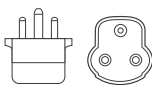


전압 : 100 ~ 240V
플러그 : A-2



상기 플러그의 국가와 지역에서 사용할 수 있습니다.
상기 플러그 이외의 지역에서 사용할 경우, 시판 플러그 어댑터가 별도로 필요합니다.

- ※ 전압의 변환은 안 됩니다.
- ※ 플러그 어댑터는 해외 원지의 콘센트 차입구에 맞추기 위한 것입니다. 여행 용품점이나 가전 판매점 등에서 구입할 수 있습니다.

A-2 타입 이외의 플러그 목록

<p>C-2</p> 	<p>B-3</p> 
<p>BF (S-3)</p> 	<p>O</p>  <p>접지 타입도 사용할 수 있습니다.</p>

예 :

미국, 하와이	그대로 사용할 수 있습니다.
괌, 사이판	그대로 사용할 수 있습니다.
이탈리아	시판의 C-2 플러그 어댑터가 필요합니다.
대만	지역에 따라서는 시판의 O타입의 플러그 어댑터가 필요합니다.

주의

- 나라에 따라, 동일 국가 내라도 지역마다 전압과 플러그 형상이 다른 경우가 있습니다. 또 일부 지역에서 공업용 전원(380 V 등의 고압전원)이 가정 내 및 호텔 안에 있는 경우가 있으니 현지의 전압을 반드시 확인한 후(100~240 V)의 경우에만 사용해 주십시오.
- 호텔 등의 먼도기 전용 콘센트에서 사용할 수 없으므로 다른 콘센트에서 사용해 주십시오.

사용법

세계의 전압 플러그 목록

지역	국/지역	전압	플러그	
북미	미국	120/208/240	A-2	
	캐나다	120/208/240	A-2, BF	
	하와이	120/208/240	A-2	
유럽	영국	230/240	B-3, BF, O	
	이탈리아	125/220/230	C-2	
	오스트리아	220/230	C-2, B-3	
	네덜란드	220/230	C-2	
	그리스	220/230	C-2, B-3	
	스위스	220/230	C-2, B-3, BF	
	스웨덴	220/230	C-2	
	스페인	127/220	A-2, C-2	
	덴마크	220/230	C-2	
	독일	127/220/230	C-2	
	노르웨이	230	C-2	
	헝가리	220	C-2	
	핀란드	220/230	C-2	
	프랑스	127/220/230	C-2, O	
오세아니아	벨기에	127/220/230	C-2	
	러시아	127/220	A-2, C-2	
	호주	240/250	O	
	괌	110/120/240	A-2	
	사이판	110	A-2	
	통가	240	O	
	뉴질랜드	230/240	O	
	피지	120/240	A-2, C-2, O	
	일본	100 (일반가정)	A-2	
	인도	230/240/250	C-2, B-3, BF	
아시아	인도네시아	127/220/230	A-2, C-2, B-3, BF	
	싱가포르	110/230	B-3, BF	
	태국	220/240	A-2, C-2, BF	
	대한민국	220	C-2	
	대만	110/220	A-2, O	
	중화 인민 공화국	110/220	A-2, C-2, B-3, BF, O	
	필리핀	110/115/220/230/240	A-2, C-2, B-3, BF, O	
	베트남	110/120/220/230	A-2, C-2	
	홍콩 특별 행정구	200/220	C-2, B-3, BF	
	마카오 특별 행정구	115/127/220	A-2, C-2, B-3	
중남미	말레이시아	240	C-2, B-3, BF	
	아르헨티나	220/225	C-2, BF, O	
	푸에르토 리코	120	A-2	
	브라질	127/220	A-2, C-2	
	멕시코	120/125/127	A-2	
	중동·아프리카	아랍 에미리트	220/230/240	C-2, B-3, BF
		이집트	220	C-2, B-3, BF
		쿠웨이트	240	C-2, B-3, BF
		터키	220/230	A-2, C-2
		남아공	220/230/240/250	C-2, B-3, BF
모로코		115/127/220	C-2	

● 상기 이외의 전압 플러그를 사용하고 있는 국가/지역이 있습니다.

고장이라고 생각될 때

제품의 상태	고장의 원인	해결 방안
전원을 켜를 때 배럴이 뜨거워졌다 안 뜨거워졌다 할 때	전원 코드가 단선되어 있음	바로 사용을 중지하고 「고객센터」에 상담해 주십시오.
전원 코드의 일부가 비정상적으로 뜨거울 때	전원 코드에 꼬임이나 팽창, 패임 등의 이상이 보일 때	전원 코드 일부에 무리가 가해진 경우
전원 플러그가 비정상적으로 뜨거울 때	콘센트가 느슨한 경우	느슨하지 않은 콘센트를 사용해 주십시오.
전원을 켜를 때 배럴이 뜨거워지지 않을 때	설정된 온도가 유지되지 않을 경우	바로 사용을 중지하고 「고객센터」에 상담해 주십시오.
사용시 비정상적인 소리가 날 경우	—	—
핸들이 비정상적으로 뜨거울 때	—	—
핸들이 부분적으로 변형되어 있을 때	—	—
헤드 부분이 회전될 때	—	—
버튼을 누를 때 멜로디나 조작음이 안 날 때	—	—
램프가 점등이 안 될 경우	—	—
클립의 짐은 힘이 약해진 경우	—	—
떨어뜨렸을 때	—	—
타는 냄새가 날 때	머리카락, 이물질, 먼지, 스타일링제 등이 배럴이나 클립에 묻어 있음.	반드시 전원 플러그를 빼고 본체가 식고 나서 이물질을 제거해 주십시오. (12페이지 참조)

위와 같이 해도 상태가 해결되지 않을 경우, 직접 수리하지 말고 「고객센터」에 문의해 주십시오. 자세한 내용은 16페이지를 참조해 주십시오.

한정 보증·고객 지원

고객 지원

루미에리나의 바이오프로그래밍 제품을 구입해 주셔서 대단히 감사합니다.

제품에 대한 문의 혹은 수리나 점검이 필요한 경우에는 「시리얼 번호」, 「구입처」, 「구입일」등을 반드시 확인한 후에, 바이오프로그래밍 인포메이션 센터에 문의해 주십시오. 한정 보증 기간 중 혹은 수리 규약의 조건을 충족하는 경우 무료로 수리합니다. 한정 보증 기간이 지났을 경우에는 바이오프로그래밍 인포메이션 센터에 수리 등에 대해 문의해 주십시오.

製品、注文、修理に関するお問い合わせ

Bioprogramming Information Center

(바이오프로그래밍 인포메이션 센터)

1-888-585-LUMI(5864)

오전10시~오후6시 동부시간(주말과 공휴일 제외)
customersupport@lumiina.com

* 상기의 연락처·접수시간 등은 변경될 수 있습니다.

바이오프로그래밍 제품의 등록 조건

한정 보증 기간은 등록 수속을 하지 않는 한, 구입일로부터 6개월입니다. 신속하고 효율적으로 고객 지원을 받을 수 있도록, bioprogramming.com/register에서 바이오프로그래밍 제품의 소유자로서 온라인 등록 수속을 해 주십시오. 바이오프로그래밍 제품 등록 후에, 메일로 정식 보증서 「Extended Warranty Registration Certificate」를 보내드립니다. 보증서를 인쇄하여 소중히 보관해 주십시오.

*또한 신청한 온라인 등록 내용에 미비한 내용이 있을 경우, 보증서 「Extended Warranty Registration Certificate」이 발행되지 않고, 한정 보증의 연장이 인정되지 않을 수가 있습니다. *고객님이 기입해 주신 개인 정보는 한정 보증 기간 내의 수리 대응 및 안전 점검 활동, 또는 마케팅 및 커뮤니케이션 목적으로 이용하는 경우가 있으므로 양해 부탁드립니다.

바이오프로그래밍 한정 보증의 이용 규약

한정 보증서는 미국과 캐나다 국내에서만 유효합니다. THIS LIMITED WARRANTY IS ONLY VALID IN THE U.S. AND CANADA.

한정 보증은 구입일로부터 6개월간, 제품의 재료 혹은 제조상의 결함이 대상이 됩니다. 한정 보증은 바이오프로그래밍 제품의 등록 조건을 충족하여 등록된 경우에 최대 18개월까지 연장됩니다.

주의:이 한정 보증은 구입 증명서의 사본 혹은 보증서 「Extended Warranty Registration Certificate」이 있는 경우에만 유효합니다. 구입 증명서 혹은 보증서 「Extended Warranty Registration Certificate」이 없으면 한정 보증 대상이 되지 않으므로 주의해 주십시오.

공식 바이오프로그래밍 판매점 혹은 인증 딜러로부터 제품을 구입해야 합니다. 비정규 판매점 혹은 비정규 판매 사이트의 구입 증명서는 인정되지 않습니다.

한정 보증의 이용 규약은 예고 없이 변경될 수 있습니다. 한정 보증의 자세한 내용은 바이오프로그래밍 공식 사이트를 참조해 주십시오. 한정 보증의 연장을 신청할 때는 아래 URL에 접속해서 등록해 주십시오.

bioprogramming-club.jp

